



<p>1. Vendor (name and address) - Vendeur (nom et adresse)</p> <p><b>ABC Company Ltd.</b> <b>123 Any Street</b> <b>Anycity, Anystate USA 12345</b></p>		<p>2. Date of direct shipment to Canada - Date d'expédition directe vers le Canada</p> <p><b>April 21, 2004</b></p> <p>3. Other references (include purchaser's order No.) Autres références (inclure le n° de commande de l'acheteur)</p> <p><b>P.O. # 123456</b></p>							
<p>4. Consignee (name and address) - Destinataire (nom et adresse)</p> <p><b>DEF Importing Inc.</b> <b>456 Any Street</b> <b>Anycity, Anyprovince H0H 0H0 Canada</b></p>		<p>5. Purchaser's name and address (if other than consignee) Nom et adresse de l'acheteur (s'il diffère du destinataire)</p> <p><b>Same as consignee</b></p>							
<p>8. Transportation: Give mode and place of direct shipment to Canada Transport : Précisez mode et point d'expédition directe vers le Canada</p> <p><b>Canadian Freightways</b> <b>Anycity, Anystate</b></p>		<p>6. Country of transshipment - Pays de transbordement</p> <p><b>N/A</b></p> <p>7. Country of origin of goods Pays d'origine des marchandises</p> <p><b>U.S.A.</b></p> <p><small>IF SHIPMENT INCLUDES GOODS OF DIFFERENT ORIGINS ENTER ORIGINS AGAINST ITEMS IN 12. S'IL Y A DES BIENS COMPOSÉS DE MARCHANDISES D'ORIGINES DIFFÉRENTES, PRÉCISEZ LEUR PROVENANCE EN 12.</small></p>							
<p>9. Conditions of sale and terms of payment (i.e. sale, consignment shipment, leased goods, etc.) Conditions de vente et modalités de paiement (p. ex. vente, expédition en consignation, location de marchandises, etc.)</p> <p><b>2% 10, net 30</b></p>		<p>10. Currency of settlement - Devises du paiement</p> <p><b>U.S. Dollars</b></p>							
<p>11. Number of packages Nombre de colis</p>	<p>12. Specification of commodities (kind of packages, marks and numbers, general description and characteristics, i.e., grade, quality) Désignation des articles (nature des colis, marques et numéros, description générale et caractéristiques, p. ex. classe, qualité)</p>	<p>13. Quantity (state unit) Quantité (précisez l'unité)</p>	<p>Selling price - Prix de vente</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%; text-align: center;">14. Unit price Prix unitaire</td> <td style="width:50%; text-align: center;">15. Total</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;"><b>100</b></td> <td style="text-align: center;"><b>\$20.00</b></td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: right;"><b>\$2,000.00</b></td> </tr> </table>	14. Unit price Prix unitaire	15. Total	<b>100</b>	<b>\$20.00</b>	<b>\$2,000.00</b>	
14. Unit price Prix unitaire	15. Total								
<b>100</b>	<b>\$20.00</b>								
<b>\$2,000.00</b>									
<p>18. If any of fields 1 to 17 are included on an attached commercial invoice, check this box Si tout renseignement relativement aux zones 1 à 17 figure sur une ou des factures commerciales ci-attachées, cochez cette case Commercial Invoice No. / N° de la facture commerciale _____</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p>		<p>16. Total weight - Poids total</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">Net</td> <td style="width:50%;">Gross - Brut</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: right;"><b>\$2,000.00</b></td> </tr> </table> <p>17. Invoice total Total de la facture</p>		Net	Gross - Brut		<b>\$2,000.00</b>		
Net	Gross - Brut								
	<b>\$2,000.00</b>								
<p>19. Exporter's name and address (if other than vendor) Nom et adresse de l'exportateur (s'il diffère du vendeur)</p> <p><b>Same as vendor</b></p>		<p>20. Originator (name and address) - Expéditeur d'origine (nom et adresse)</p> <p><b>Joe Black</b> <b>ABC Company Ltd.</b> <b>123 Any Street, ANycity, Anystate</b></p>							
<p>21. CCRA ruling (if applicable) - Décision de l'Agence (s'il y a lieu)</p> <p><b>N/A</b></p>		<p>22. If fields 23 to 25 are not applicable, check this box Si les zones 23 à 25 sont sans objet, cochez cette case</p> <p style="text-align: right;"><input checked="" type="checkbox"/></p>							
<p>23. If included in field 17 indicate amount: Si compris dans le total à la zone 17, précisez :</p> <p>(i) Transportation charges, expenses and insurance from the place of direct shipment to Canada Les frais de transport, dépenses et assurances à partir du point d'expédition directe vers le Canada</p> <p>_____</p> <p>(ii) Costs for construction, erection and assembly incurred after importation into Canada Les coûts de construction, d'érection et d'assemblage après importation au Canada</p> <p>_____</p> <p>(iii) Export packing Le coût de l'emballage d'exportation</p> <p>_____</p>	<p>24. If not included in field 17 indicate amount: Si non compris dans le total à la zone 17, précisez :</p> <p>(i) Transportation charges, expenses and insurance to the place of direct shipment to Canada Les frais de transport, dépenses et assurances jusqu'au point d'expédition directe vers le Canada</p> <p>_____</p> <p>(ii) Amounts for commissions other than buying commissions Les commissions autres que celles versées pour l'achat</p> <p>_____</p> <p>(iii) Export packing Le coût de l'emballage d'exportation</p> <p>_____</p>	<p>25. Check (if applicable): Cochez (s'il y a lieu) :</p> <p>(i) Royalty payments or subsequent proceeds are paid or payable by the purchaser Des redevances ou produits ont été ou seront versés par l'acheteur</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p> <p>(ii) The purchaser has supplied goods or services for use in the production of these goods L'acheteur a fourni des marchandises ou des services pour la production de ces marchandises</p> <p style="text-align: right;"><input type="checkbox"/></p>							

Dans ce formulaire, toutes les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.